

2022 JAN 2 0.

Átvette: *m*

Hiv. szám:
Polgármesteri Kabinet

ELŐTERJESZTÉS

Bogáncs Utcai Iskolásokat Segítő Alapítvány támogatásáról

Tisztelt Képviselő-testület!

Budapest Főváros XV. Kerület Rákospalota, Pestújhely, Újpalota Önkormányzata, mint megrendelő, 2020. október 16-án, 637/2020. szerződésszámon, határozatlan időre, szolgáltatási szerződést kötött a Biotrans Környezetirányítási és Hulladékgazdálkodási Korlátolt Felelősségű Társasággal, mint szolgáltatóval. A szolgáltató a szerződésben foglaltak szerint vállalta a szerződés II.7. pontjában felsorolt telephelyeken keletkező, használt sütőolaj és zsiradék (EWC 20 01 25 – Étolaj és zsír), az ISCC EU-nak megfelelő biomassza rendszeres és szakszerű elszállítását, valamint megfelelő hasznosítónak vagy ártalmatlanítónak történő átadását.

Az együttműködés keretein belül a szolgáltató azzal a lehetőséggel fordult az Önkormányzathoz, hogy 2022. január hónapjától, támogatási szerződés keretei között vállalja, hogy a szolgáltatási szerződésben hivatkozott telephelyeken lerakott gyűjtőedényekben elhelyezett sütőolaj minden kg-ja után, évente 25-Ft támogatást nyújt az Önkormányzat részére.

Az Önkormányzat a 2022 évben keletkezett pénzbeli támogatást közvetett támogatásként, engedményezés formájában átutalja a Bogáncs Utcai Iskolásokat Segítő Alapítvány bankszámlaszámára.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztést tárgyalja meg és engedélyezze a Szolgáltató által nyújtott, 2022. évre vonatkozó pénzbeli támogatás átutalását az Alapítvány részére a határozati javaslatban foglaltak szerint.

Budapest, 2022. január 20.



Cserdiné Németh Angéla

polgármester *h.*

1. Mellékletek:


1. számú melléklet: Támogatási szerződés
2. számú melléklet: Szolgáltatási szerződés

2. Előkészítésért felelős szervezeti egység:

Polgármesteri Kabinet 2022. január 19..

Aláírás:.....

3. Bizottságok: Kulturális Bizottság, Pénzügyi Bizottság

4. Jegyzői láttamozás: 2022. január „20.” Aláírás:.....

5. Meghívandók:

6. Háttéranyag a Polgármesteri Kabinetben található

Határozati javaslat:

Budapest Főváros XV. Kerület Rákospalota, Pestújhely, Újpalota Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Budapest Főváros XV. Kerület Önkormányzatának a Biotrans Környezetiirányítási és Hulladékgazdálkodási Korlátolt Felelősségű Társasággal és a Bogánics Utcai Iskolásokat Segítő Alapítvánnyal kötött támogatási szerződést a(z)/.....-...../2022. ikt. számú előterjesztés 1. melléklete szerinti tartalommal jóváhagyja és felhatalmazza a Polgármestert az erről szóló szerződés aláírására.

Felelős: polgármester

Határidő: 2022. február 3. (döntésre)

2022. február 18. (a szerződés aláírására)

Jogszabályi hivatkozások:

a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény,
az önkormányzat által nyújtott pénzbeli támogatásokról szóló 6/2017. (III.1.) önkormányzati rendelet.

A határozati javaslat elfogadásához minősített szavazattöbbség szükséges!

Képviselői Csoportnak
leadva:
2022 JAN 19.
Átvette: *M*

.....
felülvizsgálatra érkezett:.....

[Handwritten signature]

2022 JAN 19.
.....hó-n

Szerződés száma: /2022 Ügyiratszám: /2022 Témafelelős: Polgármesteri Kabinet
Budapest Főváros XV. Kerület Rákospalota, Pestújhely, Újpalota Önkormányzata

TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a

Biotrans Környezetirányítási és Hulladékgazdálkodási Korlátolt Felelősségű Társaság

(2045 Törökbálint, külterület 0152/12

cégjegyzékszám: 13-09-189358

adószám: 13834739-2-13

bankszámlaszám: BB NYrt. 10102969-55421500-01000005

képviseli: dr. Rádó Zsófia ügyvezető

mint támogató (a továbbiakban: **Támogató**), másrészről a

Budapest Főváros XV. Kerületi Önkormányzat

(1153. Budapest, Bocskai utca 1-3.)

adószáma: 15735784-2-42

törzsszám: 735782

számlaszáma: OTP Bank Nyrt. 11784009-15515005

képviseli: Cserdiné Németh Angéla polgármester

mint támogatott (a továbbiakban: **Támogatott**) valamint

Bogáncs Utcai Iskolásokat Segítő Alapítvány

(1151 Budapest, Bogáncs u. 51-53)

adószáma: 18509511-1-42

nyilvántartási szám: 01-01-0011756

besorolás: Közhasznú

képviseli: Molnárné Major Zsuzsanna kuratóriumi elnök

mint kedvezményezett (a továbbiakban **Kedvezményezett**)

között az alulírott napon és helyen az alábbi feltételekkel:

1. Támogató a közte és a Támogatott között 2020. október 16-án 637/2020. szerződésszámon létrejött szolgáltatási szerződésben foglaltak szerint vállalta, a szerződés II.7. pontjában felsorolt telephelyeken keletkező, használt sütőolaj és zsiradék (EWC 20 01 25 – Étolaj és zsír), az ISCC EU-nak megfelelő biomassza rendszeres és szakszerű elszállítását, valamint megfelelő hasznosítónak vagy ártalmatlanítónak történő átadását.
2. Támogató vállalja, hogy 2022. évtől a hivatkozott telephelyeken lerakott gyűjtőedényekben elhelyezett sütőolaj minden kg-ja után 25 Ft támogatást nyújt Támogatott részére.
3. Támogató az elszállított mennyiségről nyilvántartás vezet, melyről Támogatottat külön kérés nélkül évi egy alkalommal elektronikus úton tájékoztatja. Amennyiben Támogatott ilyen irányú megkereséssel él Támogató felé, úgy Támogató a tájékoztatást soron kívül is teljesíti.

4. A Támogató a pénzbeli támogatást, Támogatott engedélyezése útján, átutalással közvetlenül teljesíti a Kedvezményezett javára, annak a Raiffeisen Banknál vezetett 12010453-01411213-00100008 számú bankszámlájára.
5. Támogató kijelenti, hogy a használt sütőolaj gyűjtéséhez szükséges valamennyi engedéllyel rendelkezik. A gyűjtési engedélyének megléte feltétele a gyűjtőpontok működésének, Támogató vállalja, hogy amennyiben engedélyét valamely okból elveszítené, úgy haladéktalanul értesíti Támogatottat és a gyűjtőpontok működését felszámolja.
6. Szerződő felek rögzítik, hogy jelen szerződés határozatlan időre jön létre.
7. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk., valamint a kapcsolódó hatályos jogszabályok rendelkezései az irányadóak.
8. Jelen szerződés 4 egymással mindenben megegyező eredeti példányban készült, amelyet a szerződő Felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2022. február „.....”

Budapest, 2022. február „.....”

.....
Biotrans Kft.
képv.: dr. Rádó Zsófia
ügyvezető
támogató

.....
Budapest Főváros XV. Kerületi Önk.
képv.: Cserdiné Németh Angéla
polgármester
támogatott

Budapest, 2022. február „...”

.....
Bogánics Utcai Iskolásokat Segítő Alapítvány
képv: Molnárné Majoros Zsuzsanna
kuratóriumi elnök
kedvezményezett

Ellenjegyzem
Budapest, 2022. február „.....”

.....
Dr. Filipsz Andrea
jegyző

Pénzügyileg ellenjegyzem
Budapest, 2022. február „.....”

.....
Sándor Erika
közgazdasági főosztályvezető

Erkezett 4.
2020 OKT 29
42.554/2020.

2.sz. melléklet

8486-90

Szerződés száma: /2020

1/23E-3/2020

Témafelelős: Polgármesteri Kabinet

Budapest Főváros XV. kerület Rákospalota, Pestújhely, Újpalota Önkormányzata

SZOLGÁLTATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a

Budapest Főváros XV. Kerületi Önkormányzat

(1153 Budapest, Bocskai u. 1-3.)

adószám: 15735784-2-42

törzsszám: 735782

bankszámlaszám: OTP Bank Nyrt. 11784009-15515005

képviseli: Cserdiné Németh Angéla polgármester

mint Megrendelő (továbbiakban: **Megrendelő**), másrészről

Biotrans Környezetirányítási és Hulladékgazdálkodási Korlátolt Felelősségű Társaság

(2045 Törökbálint, külterület 0152/12

cégjegyzékszám: 13-09-189358

adószám: 13834739-2-13

bankszámlaszám: BB NYrt. 10102969-55421500-01000005

mint Szolgáltató (továbbiakban: **Szolgáltató**) között, az alulírott helyen és időben, az alábbi feltételek szerint:

I. A szolgáltatási szerződés tárgya

1. Szolgáltató vállalja, a Megrendelő által megnevezett, jelen szerződés II.7. pontjában felsorolt telephelyeken keletkező, használt sütőolaj és zsiradék (EWC 20 01 25 – Étolaj és zsír), az ISCC EU-nak megfelelő biomassza rendszeres és szakszerű elszállítását, valamint megfelelő hasznosítónak vagy ártalmatlanítónak történő átadását.

II. A szolgáltatás ellátása, kapcsolattartás

1. Szolgáltató kijelenti, hogy rendelkezik minden hatósági engedéllyel az I/1. pontban megnevezett szolgáltatások ellátására és a vállalt feladatot kizárólag a hatályos jogszabályoknak megfelelően végzi. A hulladékok átvételét követően kizárólagosan felel azok szakszerű szállításáért és kezeléséért.
2. Szolgáltató a Megrendelő részére bocsájta a saját tulajdonát képező, 240 literes, szabványos, előírásoknak megfelelő, cseppmentesen zárható gyűjtőedényeket. A Megrendelő a részére átadott tárolóedényben gyűjti a fent megnevezett hulladékokat mindaddig, míg azt a Szolgáltató heti gyakorisággal el nem szállítja. Átvételkor a Szolgáltató a saját tehergépjárművén rendszeresített mérlegen tételesen megméri a hulladékok súlyát. A Szolgáltató minden szállítás alkalmával tiszta, fertőtlenített csereedényt biztosít. Minden hulladékszállításról a Szolgáltató nyilvántartást vezet.
3. Megrendelő, egy esetleges szakhatósági ellenőrzés alkalmával a Szolgáltató által kiállított átvételi jeggyel tudja igazolni a keletkezett hulladék szabályos elhelyezését.
4. Megrendelő, a Szolgáltató tulajdonát képező gyűjtőedényeket köteles megőrizni, azt rendeltetésszerűen megfelelően használni és az esetleges eltűnésről vagy megrongálódásáról a Szolgáltatót haladéktalanul értesíteni.
5. Megrendelő kötelezettséget vállal arra, hogy a Telephelyek a gyűjtőedények számára a hulladék elszállítása céljából a szállítást illetve begyűjtést végző gépjárműveknek, megközelíthető, tárolásra és rakodásra alkalmas helyszínt biztosít.

Opus

HS

SI

6. Megrendelő kötelezettséget vállal arra, hogy a gyűjtőedényekben nem helyeznek el különleges kezelést igénylő hulladékot.
7. Felek az együttműködés biztosítására, kapcsolattartóként az alábbi személyeket nevezik meg

Megrendelő részéről:

8486

1. Név: Rudolf József

Telefonszám: +36-20-614-44-44

Telephely: Palota-15 Nonprofit Kft., 1155 Budapest Bogáncs u. 10.

8487

2. Név: Szepesi Gabriella

Telefonszám: +36-30-997-88-65

Telephely: Palota Holding Zrt., 1156 Budapest Száraznád u. 4-6.

8488

3. Név: Nagy Zoltán

Telefonszám: +36-30-376-34-28

Telephely: Répszolg Nonprofit Közhasznú Kft., 1152 Budapest Hunyadi u. 3.

8489

4. Név: Nepp László

Telefonszám: +36-70-698-55-73

Telephely: Sződliget Ház, 1151 Budapest Sződliget u. 24-30.

8490

5. Név: Pintér Zsuzsanna

Telefonszám: +36-30-528-59-08

Telephely: Pestújhelyi Községi Ház, 1158 Budapest Szűcs István u. 45.

Szolgáltató részéről:

Név: Kovács Krisztina

Telefon: +36-20-571-31-05

e-mail: info@biotrans.hu

III. Szolgáltatási díj, költségek

Szolgáltató a jelen szerződés I/1. pontjában részletezett feladatok elvégzését, a gyűjtőedények Megrendelő részére történő biztosítását, azok átadását, gyűjtőhelyekre történő kiszállítását, alkalmoszerű szolgáltatás igénybevételét, tiszta csereedény biztosítását **díjmentesen** végzi.

IV. A szerződés (időbeli) hatálya

Jelen szerződés annak mindkét fél általi aláírását követően lép hatályba és határozatlan időtartamra jön létre. Felek jogosultak jelen megbízási szerződést bármikor, indoklás nélkül, írásban felmondani. A felmondási idő a másik fél értesítésétől számított 30 nap. Amennyiben a Szolgáltató nem teljesíti a szerződésben vállalt kötelezettségeit, abban az esetben a Megrendelő jogosult szerződést 30 napos határidővel felmondani. A gyűjtőedény huzamosabb idejű nem rendeltetésszerű használat esetén a Szolgáltató jogosult a szerződést 60 napos határidővel felmondani.

apend

25


V. Vegyes rendelkezések

A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény rendelkezései irányadóak.

A jelen szerződés módosítása, felmondása, azzal kapcsolatban bármilyen jognyilatkozat kizárólag írásban érvényes.

Jelen szolgáltatási szerződés 5 egymással mindenben megegyező eredeti példányban készült, melyet a Felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratuknak mindenben megfelelőt jóváhagyólag aláírtak.

Budapest, 2020. október 16.



Bp. Főv. XV. ker. Önkormányzat
képv.: Cserdiné Németh Angéla polgármester
Megrendelő




BIOTRANS KFT.
1045 Törökbálint, külterület
0152/12 hrsz.
Adószám: 13834739-2-13
Telefon: +36205743105
Szolgáltató

Ellenjegyzem

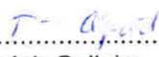
Budapest, 2020. október 15.


Filipcz Andrea
Jegyző



Pénzügyileg ellenjegyzem

Budapest, 2020. október 14.


Hörich Szilvia
Közgazdasági Főosztályvezető

Kapják: Megbízott, Közgazdasági Főosztály, Polgármesteri Kabinet, Jegyzői Iroda

SZOLGÁLTATÁSI SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁS

amely létrejött egyrészről a

Budapest Főváros XV. Kerületi Önkormányzat

(1153 Budapest, Bocskai u. 1-3.)

adószám: 15735784-2-42

törzsszám: 735782

bankszámlaszám: OTP Bank Nyrt. 11784009-15515005

képviseli: Cserdiné Németh Angéla polgármester,

mint Megrendelő (továbbiakban: **Megrendelő**), másrészről

Biotrans Környezetirányítási és Hulladékgazdálkodási Korlátolt Felelősségű Társaság

(2045 Törökbálint, külterület 0152/12

cégjegyzékszám: 13-09-189358

adószám: 13834739-2-13

bankszámlaszám: BB NYrt. 10102969-55421500-01000005

képviseli: dr. Rádó Zsófia ügyvezető,

mint Szolgáltató (továbbiakban: **Szolgáltató**) között 2020. október 16-án, 637/2020 számon létrejött szolgáltatási szerződés (a továbbiakban: Szerződés) közös megegyezéssel történő módosítása tárgyában, az alulírott helyen és időben, a következő feltételekkel.

1. A Szerződés II/2. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

2. Szolgáltató a Megrendelő részére bocsátja a saját tulajdonát képező, 240 literes, szabványos, előírásoknak megfelelő, cseppmentesen zárható gyűjtőedényeket, valamint egy 800 literes kültéri gyűjtőedényt. Megrendelő a részére átadott tárolóedényben gyűjti a fent megnevezett hulladékokat mindaddig, míg azt a Szolgáltató heti gyakorisággal el nem szállítja. Átvételkor a Szolgáltató a saját tehergépjárművén rendszeresített mérlegen tételesen megméri a hulladékok súlyát. A Szolgáltató minden szállítás alkalmával tiszta, fertőtlenített csereedényt biztosít. Minden hulladékszállításról a Szolgáltató nyilvántartást vezet.

2. A Szerződés II/7. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

7. Felek az együttműködés biztosítására, kapcsolattartóként az alábbi személyeket nevezik meg

Megrendelő részéről:

1. Név: Rudolf József

Telefonszám: +36-20-614-44-44

Telephely: Palota-15 Nonprofit Kft., 1155 Budapest Bogáncs u. 10.

2. Név: Szepesi Gabriella

Telefonszám: +36-30-997-88-65

Telephely: Palota Holding Zrt., 1156 Budapest Száraznád u. 4-6.

3. Név: Nagy Zoltán

Telefonszám: +36-30-376-34-28

Telephely: Répszolg Nonprofit Közhasznú Kft., 1152 Budapest Hunyadi u. 3.

Handwritten signatures and initials at the bottom of the page.

4. Név: Nepp László

Telefonszám: +36-70-698-55-73

Telephely: Szódliget Ház, 1151 Budapest Szódliget u. 24-30.

5. Név: Nagy Edit

Telefonszám: +36-70-621-15-17

Telephely: Pestújhelyi Községi Ház, 1158 Budapest Szűcs István u. 45.

6. Név: Lukács Gergely Ádám

Telefonszám: +36-70-371-79-78

Telephely: 1151 Budapest, Bogáncs u. - Vácduka tér sarok

Szolgáltató részéről:

Név: Kovács Krisztina

Telefon: +36-20-571-31-05

e-mail: info@biotrans.hu

3. A Szerződés egyéb rendelkezései változatlan tartalommal hatályban maradnak.

4. Jelen szerződés módosítás 2021. november 1. napján lép hatályba.

Jelen szolgáltatási szerződés módosítás 5 egymással mindenben megegyező eredeti példányban készült, melyet a Felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratuknak mindenben megfelelőt jóváhagyólag aláírtak.

Budapest, 2021. október „12.”



[Handwritten signature]

Bp. Főv. XV. ker. Önkormányzat
képv.: Cserdiné Németh Angéla polgármester k.
Megrendelő

BIOTRANS KFT.
2045 Törökbálint, külterület
0152/12 hrsz
Adószám: 13834739-2-1
Telefon: +36205713105

[Handwritten signature]

Biotrans Kft.
képv.: dr. Rádó Zsófia ügyvezető
Szolgáltató

Ellenjegyzem

Budapest, 2021. október „12.”

[Handwritten signature]

dr. Filipsz Andrea
jegyző



Pénzügyileg ellenjegyzem

Budapest, 2021. október „11.”

[Handwritten signature]

Sándor Erika
Közgazdasági Főosztályvezető

Kapják: Megbízott, Közgazdasági Főosztály, Polgármesteri Kabinet, Jegyzői Iroda

[Handwritten signature]